

VIETA

QuickStart Guide

GUÍA RÁPIDA

VH-AL100



1

What's In The Box

Qué hay en la caja



x1



x1



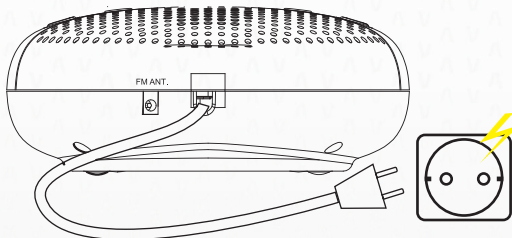
x1

2

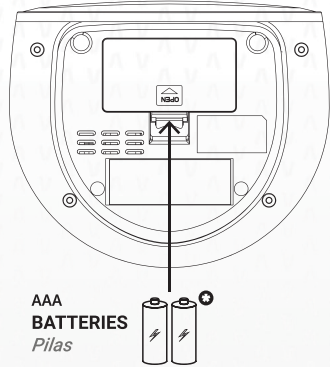
Plug In / Batteries

Enchufar / Pilas

⚡ IT ONLY KEEPS INTERNAL CLOCK
Solo mantiene el reloj interno



Plug In
Enchufar

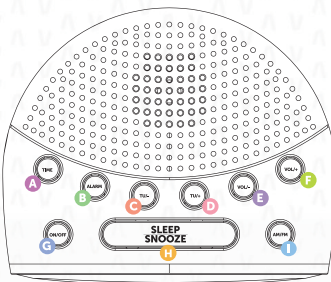


AAA BATTERIES
Pilas

3

Time Hora

- HOLD** **A**
Mantén
- PRESS** **C** OR **D** **TO CHANGE HOUR**
Presiona **O** Para cambiar la hora
- PRESS** **A**
Presiona
- PRESS** **C** OR **D** **TO CHANGE MINUTES**
Presiona **O** Para cambiar los minutos
- PRESS** **A**
Presiona



Radio Radio

- PRESS** **G** **ENTER / EXIT FM**
Presiona Entrar / Salir FM
- PRESS** **C** OR **D** **TO NEXT STATION**
Presiona **O** Para siguiente emisora
- HOLD** **C** OR **D** **TO SEARCH STATION**
Mantén **O** Para buscar emisora
- PRESS** **H** **TO SET SLEEP MODE**
Presiona Para configurar el modo sueño
- PRESS** **I** **TO CHANGE BETWEEN AM AND FM**
Presiona para cambiar entre AM y FM

Alarm Alarma

- HOLD** **B**
Mantén
- PRESS** **C** OR **D** **TO CHANGE HOUR**
Presiona **O** Para cambiar la hora
- PRESS** **B**
Presiona
- PRESS** **C** OR **D** **TO CHANGE MINUTES**
Presiona **O** Para cambiar los minutos
- PRESS** **B**
Presiona

STOP ALARM / SNOOZE
Parar la alarma / Posponer

- PRESS** **H** **TO SNOOZE ALARM 9 MIN**
Presiona Para posponer la alarma 9 min
- PRESS** **B** **TO TURN ON/OFF ALARM**
Presiona Para parar la alarma

5

DEU	FRA	ITA	POR	NLD
1 Schnellstartanleitung	Guide de démarrage rapide	Guida rapida	Guia de inicio rápido	Snelstartgids
2 Lieferumfang	Contenu de la boîte	Contenuto della confezione	O que vem na caixa	Wat zit er in de doos
3 Stromversorgung / Batterien Stromanschluss Batterien Hält nur die interne Uhrzeit	Branchement / Piles Branchement Piles Ne conserve que l'horloge interne	Alimentazione / Batterie Alimentazione Batterie Mantiene solo l'orologio interno	Conectar / Pilhas Conectar Pilhas Apenas mantém o relógio interno	Aansluiten / Batterijen Aansluiten Batterijen Houdt alleen de interne klok bij
Uhrzeit einstellen 1 -> Halten Sie (A) gedrückt. 2 -> Drücken Sie (C) oder (D), um die Stunde einzustellen. 3 -> Drücken Sie (A). 4 -> Drücken Sie (C) oder (D), um die Minuten einzustellen. 5 -> Drücken Sie (A).	Heure 1 -> Maintenir (A) enfoncé. 2 -> Appuyer sur (C) ou (D) pour régler l'heure. 3 -> Appuyer sur (A). 4 -> Appuyer sur (C) ou (D) pour régler les minutes. 5 -> Appuyer sur (A).	Ora 1 -> Tieni premuto (A). 2 -> Premi (C) o (D) per modificare l'ora. 3 -> Premi (A). 4 -> Premi (C) o (D) per modificare i minuti. 5 -> Premi (A).	Hora 1 -> Manter pressionado (A). 2 -> Pressionar (C) ou (D) para ajustar a hora. 3 -> Pressionar (A). 4 -> Pressionar (C) ou (D) para ajustar os minutos. 5 -> Pressionar (A).	Tijd instellen 1 -> Houd (A) ingedrukt. 2 -> Druk op (C) of (D) om het uur aan te passen. 3 -> Druk op (A). 4 -> Druk op (C) of (D) om de minuten aan te passen. 5 -> Druk op (A).
4 Radio 1 -> Drücken Sie (G), um FM ein- / auszuschalten. 2 -> Drücken Sie (C) oder (D) für den nächsten Sender. 3 -> Halten Sie (C) oder (D) gedrückt, um Sender zu suchen. * Drücken Sie (H) für den Schlummermodus. * Drücken Sie (I), um zwischen AM und FM zu wechseln.	Radio 1 -> Appuyer sur (G) pour activer / désactiver la FM. 2 -> Appuyer sur (C) ou (D) pour passer à la station suivante. 3 -> Maintenir (C) ou (D) pour rechercher une station. * Appuyer sur (H) pour activer le mode sommel. * Appuyer sur (I) pour changer entre AM et FM.	Radio 1 -> Premi (G) per entrare / uscire dalla modalità FM. 2 -> Premi (C) o (D) per la stazione successiva. 3 -> Tieni premuto (C) o (D) per cercare una stazione. * Premi (H) per la modalità sleep. * Premi (I) per cambiare tra AM e FM.	Rádio 1 -> Pressionar (G) para entrar / sair do modo FM. 2 -> Pressionar (C) ou (D) para ir para a próxima estação. 3 -> Manter pressionado (C) ou (D) para buscar estações. * Pressionar (H) para ativar o modo soneca. * Pressionar (I) para alternar entre AM e FM.	Radio 1 -> Druk op (G) om FM in / uit te schakelen. 2 -> Druk op (C) of (D) voor het volgende station. 3 -> Houd (C) of (D) ingedrukt om zenders te zoeken. * Druk op (H) voor de sluimerstand. * Druk op (I) om tussen AM en FM te wisselen.
5 Wecker 1 -> Halten Sie (B) gedrückt. 2 -> Drücken Sie (C) oder (D), um die Stunde einzustellen. 3 -> Drücken Sie (B). 4 -> Drücken Sie (C) oder (D), um die Minuten einzustellen. 5 -> Drücken Sie (B). Wecker stoppen / Schlummerfunktion * Drücken Sie (H), um den Wecker für 9 Minuten zu schummern. * Drücken Sie (I), um den Wecker ein- / auszuschalten.	Alarme 1 -> Maintenir (B) enfoncé. 2 -> Appuyer sur (C) ou (D) pour régler l'heure. 3 -> Appuyer sur (B). 4 -> Appuyer sur (C) ou (D) pour régler les minutes. 5 -> Appuyer sur (B). Arrêter l'alarme / Répétition * Appuyer sur (H) pour activer la répétition pendant 9 min. * Appuyer sur (B) pour activer / désactiver l'alarme.	Sveglia 1 -> Tieni premuto (B). 2 -> Premi (C) o (D) per modificare l'ora. 3 -> Premi (B). 4 -> Premi (C) o (D) per modificare i minuti. 5 -> Premi (B). Disattivare / Posporre la sveglia * Premi (H) per posporre la sveglia di 9 minuti. * Premi (B) per attivare / disattivare la sveglia.	Alarme 1 -> Manter pressionado (B). 2 -> Pressionar (C) ou (D) para ajustar a hora. 3 -> Pressionar (B). 4 -> Pressionar (C) ou (D) para ajustar os minutos. 5 -> Pressionar (B). Parar alarme / Soneca * Pressionar (H) para ativar o modo soneca por 9 minutos. * Pressionar (B) para ligar / desligar o alarme.	Alarm 1 -> Houd (B) ingedrukt. 2 -> Druk op (C) of (D) om het uur aan te passen. 3 -> Druk op (B). 4 -> Druk op (C) of (D) om de minuten aan te passen. 5 -> Druk op (B). Alarm stoppen / Sluimeren * Druk op (H) om het alarm 9 minuten te snoozen. * Druk op (B) om het alarm in / uit te schakelen.

ENG	ESP	DEU
Model Name. Display Size. Tuner Frequency Range. Tuner Frequency Range AM. Power Input. Output Power. Batteries. Size. Weight.	Nombre del modelo. Tamaño de la pantalla. Rango de frecuencia del sintonizador FM. Rango de frecuencia del sintonizador AM. Entrada de alimentación. Potencia de salida. Baterías. Tamaño. Peso.	VH-AL100. 70 x 20 mm. FM 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. AC 220-240V ~ 50Hz. 4 W 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.
	VH-AL100. 70 x 20 mm. 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. CA 220-240V ~ 50Hz. 4 W. 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.	Modellname Bildschirmgröße. Tuner-Frequenzbereich FM. Tuner-Frequenzbereich AM. Stromversorgung. Ausgangsleistung. Batterien. Größe. Gewicht.
	VH-AL100. 70 x 20 mm. 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. CA 220-240V ~ 50Hz. 4 W. 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.	VH-AL100. 70 x 20 mm. 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. AC 220-240V ~ 50Hz. 4 W 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.

Do not expose Vieta products to liquids without removing all cable connections. Do not expose Vieta products to water while plugged in. It may result in permanent damage to the product and the power source.

No exponga los productos Vieta a líquidos sin haber desconectado todos los cables. No exponga los productos Vieta al agua mientras estén conectados. Podría causar daños permanentes al producto y a la fuente de alimentación.

Setzen Sie Vieta-Produkte keinen Flüssigkeiten aus, ohne zuvor alle Kabelverbindungen zu entfernen. Setzen Sie Vieta-Produkte keinem Wasser aus, während sie eingesteckt sind. Dies kann zu dauerhaften Schäden am Produkt und an der Stromquelle führen.

FRA	ITA	POR	NDL
Nom du modèle. Taille de l'écran. Plage de fréquence du tuner FM. Plage de fréquence du tuner AM. Entrée d'alimentation. Puissance de sortie. Piles. Dimensions. Poids.	Nome del modello. Dimensione del display. Intervallo di frequenza del sintonizzatore FM. Intervallo di frequenza del sintonizzatore AM. Ingresso di alimentazione. Potenza in uscita. Batterie. Dimension. Peso.	Nome do modelo. Tamanho do visor. Faixa de frequência do sintonizador FM. Faixa de frequência do sintonizador AM. Entrada de energia. Potência de saída. Baterias. Dimensões. Peso.	VH-AL100. 70 x 20 mm. 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. CA 220-240V ~ 50Hz. 4 W 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.
	VH-AL100. 70 x 20 mm. 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. CA 220-240V ~ 50Hz. 4 W 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.	VH-AL100. 70 x 20 mm. 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. CA 220-240V ~ 50Hz. 4 W 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.	Modelnaam. Schermgrootte. Frequentiebereik tuner FM. Frequentiebereik tuner AM. Stroomtoevoer. Uitgangsvermogen. Batterijen. Afmetingen. Gewicht.
	VH-AL100. 70 x 20 mm. 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. AC 220-240V ~ 50Hz. 4 W 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.	VH-AL100. 70 x 20 mm. 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. CA 220-240V ~ 50Hz. 4 W 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.	VH-AL100. 70 x 20 mm. 87.5 - 108 MHz. 522 - 1620 KHz. AC 220-240V ~ 50Hz. 4 W 2x AAA 1.5V. 135 x 115 x 55 mm. 280 g.

N'exposez pas les produits Vieta à des liquides sans avoir retiré toutes les connexions de câbles. N'exposez pas les produits Vieta à l'eau lorsqu'ils sont branchés. Cela pourrait endommager définitivement le produit et la source d'alimentation.

Non esporre i prodotti Vieta a liquidi senza prima scollegare tutti i cavi. Non esporre i prodotti Vieta all'acqua mentre sono connessi alla corrente. Potrebbe causare danni permanenti al prodotto e all'alimentazione.

Não exponha os produtos Vieta a líquidos sem antes desconectar todos os cabos. Não exponha os produtos Vieta à água enquanto estiverem ligados. Isso pode causar danos permanentes ao produto e à fonte de alimentação.

Stel Vieta-producten niet bloot aan vloeistoffen zonder eerst alle kabelverbindingen los te koppelen. Stel Vieta-producten niet bloot aan water terwijl ze zijn aangesloten. Dit kan permanente schade veroorzaken aan het product en de stroombron.



FRAMASON AUDIO S. A
Calle Vicenc Renom, 32-36 | 08192 Sant Quirze del Vallès
| España
www.vietapro.es

Designed and engineered in SPAIN. Made in P.R.C. Imported and distributed in Europe by FRAMASON AUDIO S.A. | Diseñado y desarrollado en ESPAÑA. Fabricado en P.R.C. Importado y distribuido en Europa por FRAMASON AUDIO S.A. | Entworfen und entwickelt in SPANIEN. Hergestellt in P.R.C. Importiert und vertrieben in Europa von FRAMASON AUDIO S.A. | Conçu et développé en ESPAGNE. Fabriqué en P.R.C. Importé et distribué en Europe par FRAMASON AUDIO S.A. | Progettato e ingegnerizzato in SPAGNA. Prodotto in P.R.C. Importato e distribuito in Europa da FRAMASON AUDIO S.A. | Desenhado e desenvolvido em ESPANHA. Fabricado na P.R.C. Importado e distribuído na Europa por FRAMASON AUDIO S.A. | Ontworpen en ontwikkeld in SPANJE. Gemaakt in P.R.C. Geïmporteerd en gedistribueerd in Europa door FRAMASON AUDIO S.A.

VIETA® is a trademark of FRAMASON Audio, S.A. | VIETA® es una marca registrada de FRAMASON Audio, S.A. | VIETA® ist eine eingetragene Marke von FRAMASON Audio, S.A. | VIETA® est une marque déposée de FRAMASON Audio, S.A. | VIETA® è un marchio registrato di FRAMASON Audio, S.A. | VIETA® is uma marca registrada da FRAMASON Audio, S.A. | VIETA® is een geregistreerd handelsmerk van FRAMASON Audio, S.A.



vietapro.es

✉ Europe: service@vieta.es



